



Distr.: Limited  
4 December 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

### الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ١٨ (أ) و(ب) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

## المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

### توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الحادية والأربعين، بمشروع المقرر التالي لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين:

مشروع المقرر -/م-٢٠

## المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقرر ٢٧/م-١٩، الذي اعتمدت بموجبه الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ وطلب فيه إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته العشرين تقريراً عن الإيرادات وأداء الميزانية وأن تقترح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥،

وإذ يشير أيضاً إلى الفقرة ١١ من الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>،  
وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدها الأمانة بشأن المسائل الإدارية  
والمالية والمؤسسية<sup>(٢)</sup>،

## أولاً- البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

- ١- يحيط علماً بالبيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، وبتقرير مراجعة الحسابات الصادر عن مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة الذي يتضمن توصيات كما يتضمن تعليقات الأمانة على هذه التوصيات؛
- ٢- يعرب عن تقديره للأمم المتحدة لاتخاذها الترتيبات لعمليات مراجعة حسابات الاتفاقية وللملاحظات والتوصيات القيمة الصادرة عن مراجعي الحسابات؛
- ٣- يحث الأمانة التنفيذية على تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات، على النحو المناسب؛

## ثانياً- تقرير أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

- ٤- يحيط علماً بالتقارير المتعلقة بأداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ وبالمعلومات المتعلقة بحالة الاشتراكات حتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة؛
- ٥- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في حينه؛
- ٦- يدعو الأطراف التي لم تسدد بعد اشتراكاتها في الميزانية الأساسية إلى أن تفعل ذلك دون تأخير، ووضعه في اعتبارها أن موعد استحقاق الاشتراكات هو ١ كانون الثاني/يناير من كل عام وفقاً للإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف؛
- ٧- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية وللصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية؛
- ٨- يحث الأطراف على زيادة التبرع للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية الاتفاقية من أجل كفاءة أوسع مشاركة ممكنة في مفاوضات عام ٢٠١٥، وللصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية؛

(١) المرفق الأول بالمقرر ١٥/م أ-١.

(٢) FCCC/SBI/2014/10 و FCCC/SBI/2014/16 و Add.1 و 2، و FCCC/SBI/2014/INF.23.

٩- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا لتبرعها السنوي للميزانية الأساسية بمبلغ ٩٣٨ ٧٦٦ يورو ولمساهمتها الخاصة بمبلغ ٥٢٢ ١٧٨٩ يورو بوصفها الحكومة المضيفة للأمانة.

### ثالثاً- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

- ١٠- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم ميزانية برنامجية مقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثانية والأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٥)؛
- ١١- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تتولى، عند إعداد الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، إعداد مخصصات احتياطية لتمويل خدمات المؤتمرات، إذا ما تبينت ضرورة ذلك في ضوء المقررات التي تتخذها الجمعية العامة في دورتها السبعين<sup>(٣)</sup>؛
- ١٢- يطلب كذلك إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن توصي، في دورتها الثانية والأربعين، بميزانية برنامجية لكي يعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الحادية عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر-كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)؛
- ١٣- يأذن للأمانة التنفيذية بإخطار الأطراف باشتراكها الإرشادية لعام ٢٠١٦ استناداً إلى الميزانية الموصى بها.

(٣) للاطلاع على استعراض عام، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2013/6، الفقرات ٥٩-٦٢.